



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/19445
22 January 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

(за период с 25 июля 1987 года по 22 января 1988 года)

Введение

1. В своей резолюции 599 (1987) от 31 июля 1987 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев до 31 января 1988 года, Совет также вновь подтвердил свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ; вновь подчеркнул полномочия и общий руководящие принципы Сил, изложенные в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призвал все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата; и вновь подтвердил, что ВСООНЛ должны полностью выполнять свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях. Совет просил Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими непосредственно заинтересованными сторонами об осуществлении вышеупомянутой резолюции и представить доклад об этом Совету.

2. 5 октября 1987 года я представил Совету Безопасности специальный доклад в связи с двумя трагическими инцидентами, в результате которых погибли два военнослужащих непальского контингента ВСООНЛ (S/19175 и Согг.1). Во исполнение просьбы представить информацию по вопросу о незаконных объектах Израиля на границе между Израилем и Ливаном 24 ноября я направил соответствующее письмо (S/19318) Председателю Совета Безопасности.

Организация Сил

3. По состоянию на январь 1988 года состав ВСООНЛ был следующим:

<u>Военный персонал</u>			
Фиджи	Штаб ВСООНЛ	7	
	Пехотный батальон	625	
	Мобильный резерв Сил	27	
	Военная полиция	<u>9</u>	668
Финляндия	Штаб ВСООНЛ	17	
	Пехотный батальон	511	
	Мобильный резерв Сил	15	
	Военная полиция	<u>8</u>	551
Франция	Штаб ВСООНЛ	26	
	Смешанный батальон (ремонтная рота, рота прикрытия, рота бронемашин охранения)	469	
	Военная полиция	<u>10</u>	505
Гана	Штаб ВСООНЛ	41	
	Пехотный батальон	822	
	Мобильный резерв Сил	21	
	Военная полиция	<u>7</u>	891
Ирландия	Штаб ВСООНЛ	13	
	Пехотный батальон	650	
	Мобильный резерв Сил	17	
	Комендантская служба штаба	55	
	Военная полиция	<u>12</u>	747
Италия	Штаб ВСООНЛ	4	
	Вертолетное подразделение	<u>47</u>	51
Непал	Штаб ВСООНЛ	19	
	Пехотный батальон	797	
	Мобильный резерв Сил	28	
	Военная полиция	<u>5</u>	849
Норвегия	Штаб ВСООНЛ	33	
	Пехотный батальон	673	
	Мобильный резерв Сил	27	
	Ремонтная рота	167	
	Военная полиция	<u>15</u>	915
Швеция	Штаб ВСООНЛ	16	
	Батальон материально-технического обеспечения	605	
	Мобильный резерв Сил	5	
	Военная полиция	<u>8</u>	634
ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ВСООНЛ			<u>5 811</u>

Дислокация ВСООНЛ по состоянию на январь 1988 года показана на прилагаемой карте, которая была обновлена с целью более точного отражения положения в районе дислокации ВСООНЛ (следует отметить, что на карте не показаны районы под контролем Израиля, расположенные к северу от района дислокации ВСООНЛ).

4. Помимо вышеуказанного личного состава ВСООНЛ пользовались услугами 79 военных наблюдателей из Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Они занимали пять наблюдательных постов на ливанской стороне вдоль демаркационной линии, установленной в соответствии с соглашением о перемирии между Израилем и Ливаном, а также пост в замке Бофор. Они имели также восемь подвижных групп в районе операций. Эти невооруженные офицеры сведены в Группу наблюдателей в Ливане (ГНЛ) и находятся в подчинении командующего ВСООНЛ генерал-майора Густава Хягглунда.

5. Численность личного состава подразделения ливанской армии, приданного ВСООНЛ, составляла 128 военнослужащих рядового и офицерского состава. Основная часть этого подразделения была расположена в Тире, а небольшие его части были размещены в Арзуне, Эль-Ятуне и Кане.

6. Материально-техническое обеспечение ВСООНЛ осуществлялось шведским батальоном материально-технического обеспечения, подразделениями французского смешанного батальона, норвежской ремонтной ротой и итальянским вертолетным подразделением, а также определенным числом гражданских рабочих и служащих (отвечающих, в частности, за связь и техническое обслуживание и ремонт транспортных средств). Ганская саперная рота была включена в состав ганского пехотного батальона. В период, охваченный настоящим докладом, правительство Франции выполнило свое решение (см. документ S/18990, пункт 5) о выводе подразделения обезвреживания взрывных устройств, которое входило в состав французского смешанного батальона и отвечало за разминирование, обезвреживание или уничтожение взрывных устройств и неразорвавшихся боеприпасов. К сожалению, мои усилия по обеспечению замены этого важного подразделения пока не увенчались успехом. По этой причине я просил правительства, предоставляющие воинские контингенты Силам, укрепить потенциал их подразделений по обезвреживанию взрывных устройств, поскольку мины, неразорвавшиеся боеприпасы и другие взрывные устройства по-прежнему представляют опасность для персонала ВСООНЛ, а также для гражданского населения в этом районе.

7. В течение рассматриваемого периода ВСООНЛ продолжали уделять первоочередное внимание осуществлению программы мер безопасности, начатой в сентябре 1986 года. В основном такая деятельность проводилась в секторе дислокации непальского батальона и преследовала цель повысить безопасность позиций, часто подвергавшихся обстрелам. Мобильный резерв Сил - смешанная механизированная рота в составе подразделений семи контингентов (Ганы, Ирландии, Непала, Норвегии, Фиджи, Финляндии и Швеции) - эффективно действовал в качестве сводного подразделения, разворачивался в периоды повышенной напряженности и использовался для выполнения специальных задач. Продолжают прилагаться усилия с целью обеспечить получение еще шести бронетранспортеров, требующихся для укомплектования этого подразделения.

8. В июле 1987 года я сообщил, что ВСООНЛ сталкиваются с трудностями в получении необходимых для них земельных участков и строений, поскольку арендная плата, за внесение которой отвечают ливанские власти, не выплачивалась с 1984 года (см.

документ S/18990, пункт 7). В августе ливанские должностные лица провели осмотр соответствующей собственности, с тем чтобы установить объем выплат. В декабре ливанская Палата депутатов выделила средства для этой цели, и хотелось бы надеяться, что они будут выплачены без дальнейших задержек.

9. В рассматриваемый период погибли семь военнослужащих Сил. В их число входят два непальских солдата, которые погибли в результате обстрела (см. пункты 12 и 17 ниже), а также двое французских, один ирландский, один непальский и один шведский солдаты, которые погибли в результате несчастных случаев или умерли от других причин. Кроме того, австралийский военный наблюдатель ОНВУП, приданный ГНЛ, погиб от взрыва мины, в результате которого серьезно пострадал также канадский наблюдатель (см. пункт 18 ниже). Помимо этого, 11 солдат получили ранения в результате предпринятых против них акций. Со времени создания ВСООНЛ погиб 151 военнослужащий Сил; 60 из них погибли в результате обстрелов, взрывов мин или бомб, 63 - в результате несчастных случаев и 28 умерли от других причин. В результате обстрелов, взрывов мин или бомб было ранено свыше 200 человек.

Положение в районе дислокации ВСООНЛ

10. Положение в районе дислокации ВСООНЛ оставалось практически без изменений. Израиль продолжал сохранять на юге Ливана свою "зону безопасности", которую занимают формирования израильских сил обороны (ИДФ) и так называемой "армии Южного Ливана" (АЮЛ). Границы "зоны безопасности" не установлены, но на практике они определяются передовыми позициями ИДФ и АЮЛ. "Зона безопасности" включает район, прилегающий к международной границе, части секторов дислокации непальского, ирландского и финского батальонов, весь сектор дислокации норвежского батальона и обширные районы к северу от района операций ВСООНЛ. В пределах района дислокации ВСООНЛ ИДФ и АЮЛ занимали в общей сложности 57 позиций, 15 из которых были расположены в секторах батальонов. На 14 из них постоянно находился личный состав. В течение рассматриваемого периода были оставлены три позиции ИДФ/АЮЛ в секторе дислокации непальского батальона и одна - в секторе дислокации финского батальона. Позиции ИДФ/АЮЛ, находящиеся в районе операций, отмечены на прилагаемой карте.

11. Вооруженные группы сопротивления продолжали проводить частые операции против ИДФ и АЮЛ, применяя стрелковое оружие, гранатометы, реактивные снаряды и минометы, а также фугасы и дорожные мины. ВСООНЛ зафиксировали 20 таких операций против позиций, расположенных в районе их дислокации, в августе, 10 - в сентябре, 12 - в октябре, 5 - в ноябре, 13 - в декабре 1987 года и 9 - в первой половине января 1988 года. Были получены также сообщения о многих других операциях на тех участках "зоны безопасности", которые находятся за пределами района дислокации ВСООНЛ. В районе дислокации ВСООНЛ большинство операций групп сопротивления оставались ограниченными по масштабам и заключались, главным образом, в установке фугасов или мин и обстреле позиций ИДФ/АЮЛ. Однако в двух случаях нападения совершались вооруженными группами численностью до 200 человек (см. пункты 12 и 14 ниже).

12. До середины октября большинство операций групп сопротивления в районе дислокации ВСООНЛ было направлено против двух соседних позиций АЮЛ на Таллет-Хукбана, занимающих господствующее положение над деревнями Кафра и Ятар в секторе непальского батальона. С этих позиций неоднократно открывался огонь по гражданским целям, а также целям ВСООНЛ, находящимся в пределах досягаемости. Во

второй половине августа в результате неспровоцированного обстрела с этих позиций получили ранения 13 женщин и детей. В некоторых случаях местные вооруженные элементы предпринимали ответные действия, в частности 29 августа, когда около 200 вооруженных лиц проникли в этот район и совершили нападение на позиции на Таллет-Хукбан, применив миномёты, гранатомёты и пулемёты. Это нападение было совершено после того, как накануне в двух отдельных случаях в результате неспровоцированного огня позиций АЮЛ были ранены одна женщина и шестеро детей. В ответ ИДФ/АЮЛ применили свою артиллерию, танки, тяжелые миномёты и боевые вертолёты, и между сторонами завязалась перестрелка, продолжавшаяся несколько часов. 4 октября в результате обстрела с Таллет-Хукбана был убит непальский военнослужащий (см. S/19175, пункт 3).

13. 14 октября ИДФ/АЮЛ оставили две позиции на Таллет-Хукбана, и ВСООНЛ заняли одну из них. Другая позиция, где ИДФ установили большое количество мин, осталась незанятой. В течение нескольких дней в отношениях между местными группировками, пытавшимися установить контроль над этой позицией, сохранялась напряженность. Одна из группировок предприняла попытку занять эту позицию, однако сделать ей этого не удалось. После этого обстановка в секторе оставалась спокойной, и примерно 4-5 тыс. жителей вернулись в свои дома в Кафре и Ятаре. ВСООНЛ помогли им вернуться и оказали содействие в ремонте линии электропередач и крупного резервуара, который обеспечивает водой 24 деревни и который был поврежден в ходе боевых действий.

14. После ухода ИДФ/АЮЛ с Таллет-Хукбана группы сопротивления, действующие в районе дислокации ВСООНЛ, перенесли центр своих операций на позиции ИДФ/АЮЛ в секторе ирландского батальона. Рано утром 4 ноября примерно 130 вооруженных элементов предприняли скоординированное нападение на позицию АЮЛ, расположенную к югу от Брашита, и временно заняли ее.

15. ИДФ/АЮЛ по-прежнему неоднократно открывали огонь либо со своих позиций, либо во время патрулирования. При нападениях на них они обычно открывали ответный огонь из артиллерийских орудий, танков и миномётов; применялись также боевые вертолёты. После массированного нападения, упомянутого в предыдущем пункте, плотность такого огня в секторе ирландского батальона значительно возросла, обстрелам стали подвергаться близлежащие деревни, обычно в качестве ответных мер в связи с нападениями вооруженных элементов. Одновременно ИДФ/АЮЛ стали подвергать более массированному обстрелу позиции ВСООНЛ в этом секторе и прилегающие к ним районы. Иногда это случалось, когда ИДФ/АЮЛ принимали ответные меры в связи с нападениями вооруженных элементов, однако зачастую такие обстрелы были неспровоцированными и, очевидно, преднамеренными. За рассматриваемый период ВСООНЛ заявили израильским военным властям протесты в связи с примерно 300 неспровоцированными обстрелами.

16. В секторе норвежского батальона в прошлом, как правило, сохранялась спокойная обстановка, за исключением случаев иногда столкновений между ИДФ/АЮЛ и ВСООНЛ. В этом районе мало объектов для нападения со стороны вооруженных групп сопротивления, поскольку четыре позиции ИДФ расположены на окраинах данного сектора, три из них - на горе Хермон, близ границы между Ливаном и сирийской территорией, оккупированной Израилем. Хотя данный сектор целиком входит в "зону безопасности", его редко патрулировали ИДФ, которые, кроме того, не создавали препятствий проведению политики ВСООНЛ по недопущению самостоятельных патрулей АЮЛ. В начале августа обстановка изменилась: ИДФ заявили о своем намерении

действовать в данном секторе, как и на других участках зоны, находящейся под их контролем, а личный состав АЮЛ стал все чаще возражать против проверок на контрольно-пропускных пунктах ВСООНЛ и начал беспокоить позиции ВСООНЛ. В результате произошел ряд инцидентов, в том числе обстрел норвежского патруля из танка ИДФ 3 августа и вторжение на позиции ВСООНЛ солдат АЮЛ 28 и 29 августа и 19 ноября. Последний инцидент был вызван препирательством на контрольно-пропускном пункте 4-8, во время которого норвежские часовые обстреляли транспортное средство, легко ранив одного из пассажиров. Этот инцидент был урегулирован после переговоров с ИДФ.

17. Кроме того, имел место ряд инцидентов между ВСООНЛ и вооруженными элементами. Наиболее серьезный из них произошел 25 августа, когда неизвестные лица, открыв огонь из засады в районе к западу от Кафры (см. S/19175, пункт 2), убили одного непальского солдата и ранили еще троих. За рассматриваемый период неустановленные вооруженные элементы 32 раза обстреливали позиции ВСООНЛ или прилегающие к ним районы.

18. Еще один серьезный инцидент имел место 12 января 1988 года, когда транспортное средство, в котором находились два военных наблюдателя ГНЛ, патрулировавшие район, расположенный к западу от деревни Шама, в "зоне безопасности", наскочило на мину. Один из наблюдателей, австралийский капитан, был убит, а второй член группы, канадский майор, получил серьезное ранение.

19. В связи с тем, что состояние экономики Ливана все более ухудшается, активизировались попытки хищения имущества ВСООНЛ. В ряде случаев часовым ВСООНЛ приходилось открывать предупредительный огонь, с тем чтобы отогнать лиц, пытавшихся проникнуть на позиции. 4 сентября несколько вооруженных лиц вторглись на контрольно-пропускной пункт 5-13. Произошла перестрелка, в ходе которой один непальский часовой получил ранение. Нападавшим удалось захватить некоторые вещи, которые, однако, были изъяты группой "Амаль" и возвращены ВСООНЛ.

20. ВСООНЛ продолжали сотрудничать с ливанскими властями, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК) и неправительственными организациями в деле оказания гуманитарной помощи местному населению. Кроме того, правительства, предоставляющие войска, оказывали финансовую помощь медицинским и благотворительным учреждениям и школам в секторах соответствующих батальонов. Как и в прошлом, медицинские центры ВСООНЛ оказывали медицинскую помощь значительному числу ливанцев, а госпиталь ВСООНЛ в Накуре оказал медицинскую помощь приблизительно 3 тыс. человек, в том числе 250 - в своем стационаре.

Финансовые аспекты

21. Резолюцией 42/223 от 12 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности ВСООНЛ в размере, не превышающем 11 765 000 долл. США брутто (11 618 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1988 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 599 (1987). Если Совет

примет решение продлить мандат ВСООНЛ по истечении нынешнего периода, то расходы Организации Объединенных Наций по содержанию Сил в течение периода продления мандата не будут превышать размеров, предусмотренных Ассамблеей в ее резолюции 42/223, исходя из предположения, что максимальная численность личного состава будет составлять 5850 человек и их обязанности останутся прежними.

22. В пункте 24 моего доклада от 24 июля 1987 года (S/18990) я обратил внимание Совета на серьезное финансовое положение, в котором оказались Силы. С чувством сожаления вынужден констатировать, что положение не только не поправилось, но продолжает ухудшаться. ВСООНЛ всегда сталкивались с трудностями в покрытии своих расходов, особенно в деле возмещения расходов на содержание войск по полной ставке, установленной Генеральной Ассамблеей. Это обусловлено дефицитом средств на Специальном счете ВСООНЛ, образовавшимся в результате полной или частичной невыплаты начисленных взносов некоторыми государствами-членами. По состоянию на 31 декабря 1987 года задолженность по взносам на Специальный счет ВСООНЛ различных государств-членов, составляющая 311,8 млн. долл. США, оставалась непогашенной. Поэтому расходы правительств, предоставляющих воинские контингенты, по-прежнему покрываются по сниженным ставкам, составляющим 600 долл. США на человека в месяц.

Замечания

23. В очередной раз я вынужден сообщить Совету Безопасности, что, несмотря на усилия на всех уровнях, ВСООНЛ были лишены возможности добиться дальнейшего прогресса в деле полного осуществления целей резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

24. Как хорошо известно Совету, ВСООНЛ были созданы в марте 1978 года на основании резолюции 425 (1978) с целью подтверждения вывода израильских войск с территории Ливана, восстановления международного мира и безопасности и оказания помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе. Спустя десять лет я вынужден с сожалением констатировать, что условия по-прежнему не позволяют ВСООНЛ в полной мере осуществить свои функции или до конца выполнить свой мандат. Несмотря на то, что с момента создания ВСООНЛ обстоятельства изменились и существующая сегодня ситуация является более сложной, цели, определенные Советом Безопасности в резолюции 425 (1978), остаются в силе. Ливанские власти стоят на той позиции, что Израиль должен полностью вывести свои силы и дать ВСООНЛ возможность развернуться до международной границы.

25. Израиль с использованием своих собственных сил и сил АОНЛ продолжает сохранять в южной части Ливана "зону безопасности". На прилагаемой к настоящему докладу обновленной карте более четко, чем прежде, показаны границы "зоны безопасности" в районе дислокации ВСООНЛ. Согласно израильским властям, это временная мера, принятая в интересах безопасности ввиду положения, существующего на юге Ливана и в остальной части страны. Они заявляют, что в нынешних обстоятельствах они не могут дать ВСООНЛ возможность развернуться до границы, поскольку в Бейруте нет центрального правительства, способного осуществлять эффективную власть над районом. С их точки зрения, ВСООНЛ как силы по поддержанию мира не способны в рамках их нынешнего мандата взять на себя такую ответственность. Здесь нельзя не отметить вновь, что ВСООНЛ не могут успешно выполнить свой мандат без полного сотрудничества со стороны израильских властей, чья позиция, таким образом, представляет собой один из существенных факторов.

26. В течение рассматриваемого периода масштабы насилия в южной части Ливана были в определенной степени ограничены, в частности, я полагаю, благодаря присутствию ВСООНЛ. Несмотря на трудности, с которыми пришлось столкнуться ВСООНЛ, они по-прежнему стремились упрочить свои позиции. Наиболее существенным и позитивным достижением за этот период был уход ИДФ/АКЛ с Таллет-Хукбана и последовавшее за этим возвращение тысяч жителей в Ятар и Кафру. С того времени ВСООНЛ, благодаря содействию местных руководителей и жителей, удавалось поддерживать спокойствие в этом районе. Это свидетельствует, пусть в ограниченной степени, о той позитивной роли, которую ВСООНЛ могут сыграть в восстановлении мира и безопасности, если с ними будут сотрудничать все стороны. Как я отмечал в предыдущих докладах, хотя ВСООНЛ не смогли полностью выполнить мандат, возложенный на них Советом Безопасности, у меня нет сомнений в том, что Силы являются чрезвычайно важным фактором в поддержании хотя бы относительного мира и относительно нормальной обстановки в южной части Ливана. Они представляют законные ливанские интересы в этом районе и являются свидетельством приверженности Организации Объединенных Наций делу независимости, суверенитета и территориальной целостности Ливана. Они также являются выразителем решимости международного сообщества содействовать обеспечению вывода израильских войск с территории Ливана в качестве шага к восстановлению международного мира и безопасности в этом районе.

27. Мною было получено письмо от Постоянного представителя Ливана (S/19440), содержащее просьбу ливанских властей продлить мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев, которая была изложена следующим образом:

"Имею честь сообщить Вам, что правительство Ливана приняло решение просить Совет Безопасности о продлении мандата Временных Сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), истекающего 31 января 1988 года, еще на шесть месяцев на основании положений резолюций Совета Безопасности 425 (1978), 426 (1978), 501 (1982), 508 (1982), 509 (1982) и 520 (1982) Совета Безопасности, а также других соответствующих резолюций и решений Совета Безопасности.

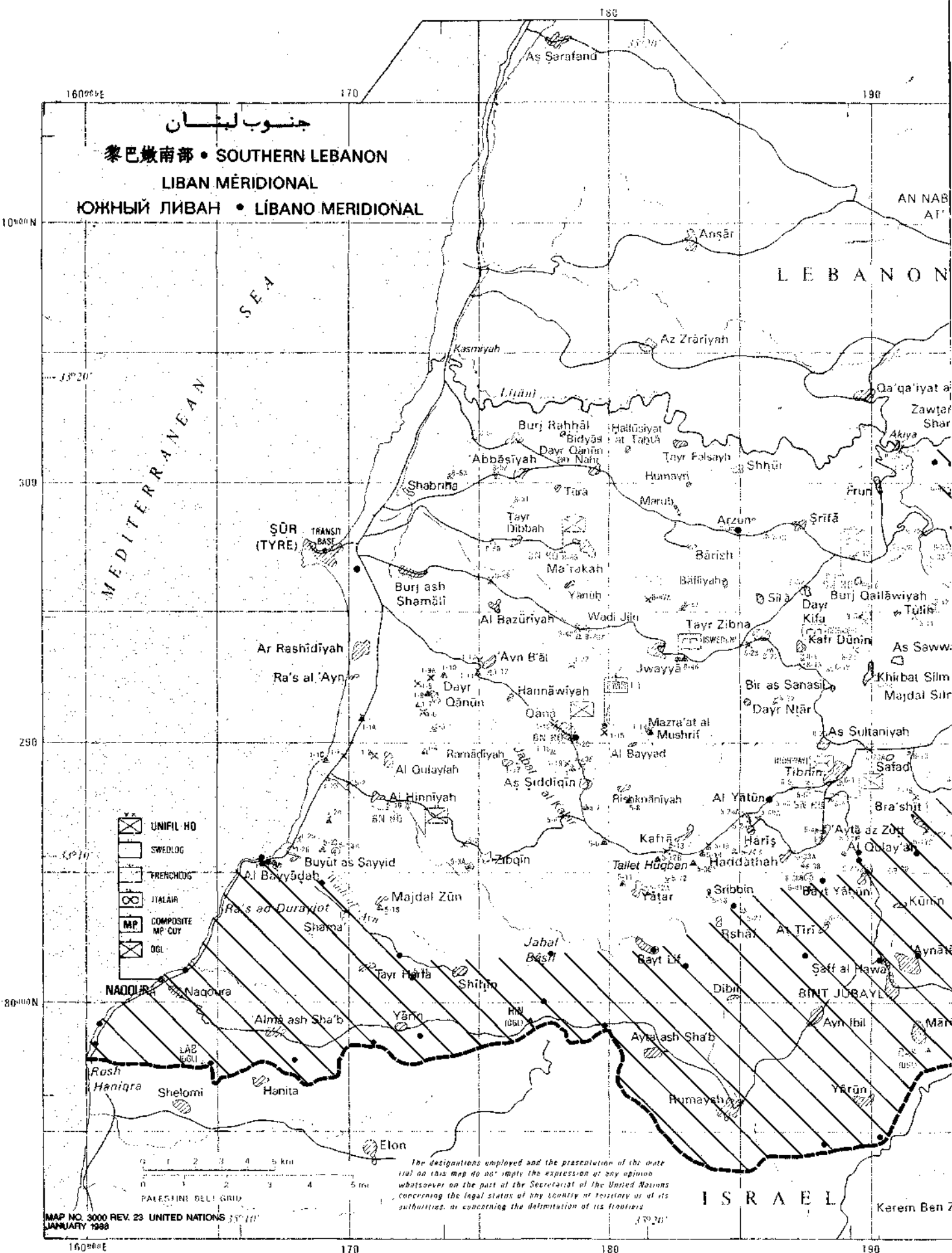
Призывая к немедленному осуществлению вышеупомянутых резолюций, правительство Ливана хотело бы подтвердить условия мандата ВСООНЛ, изложенные в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978), докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержащемся в документе S/12611 от 19 марта 1978 года, резолюциях 501 (1982) и 509 (1982).

Я хотел бы заверить Вас, что мое правительство по-прежнему убеждено в том, что, несмотря на трудные условия на юге Ливана, присутствие ВСООНЛ в Ливане продолжает оставаться крайне необходимым и является важным фактором стабильности и свидетельством приверженности международного сообщества делу защиты независимости, суверенитета и территориальной целостности Ливана".

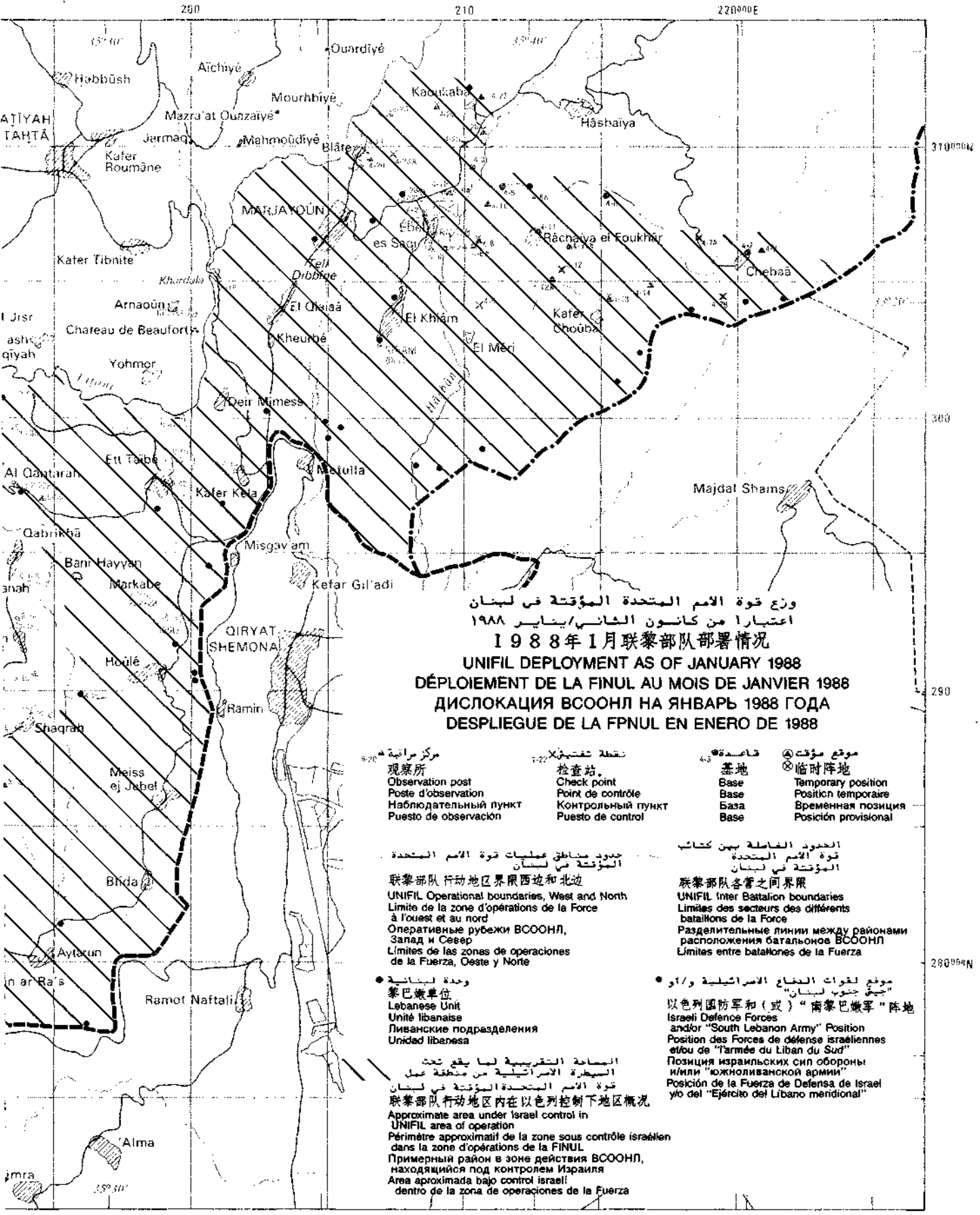
28. Хотя положение дел спустя десять лет после создания ВСООНЛ является крайне неудовлетворительным вопреки ожиданиям Совета, я считаю себя обязанным поддержать эту просьбу Ливана. ВСООНЛ представляют собой важный механизм для сдерживания конфликта в очень неустойчивой ситуации, которая без этого механизма может быстро перерасти в более широкий конфликт. Мне известно, что Совет Безопасности в полной мере понимает ту важную роль, которую играют ВСООНЛ. Понимают это и страны, предоставляющие войска, которые, несмотря на сопряженные с этим трудности, риски и расходы, по-прежнему выделяют необходимые воинские контингенты.

29. Я хотел бы вновь воздать должное бескорыстию и самоотверженности стран, предоставляющих войска, которые, как и прежде, столь великодушно откликнулись на просьбы Совета. Без их неизменной поддержки сохранить Силы в таких тяжелых условиях было бы невозможно. Вместе с тем, серьезное беспокойство по-прежнему вызывает то обстоятельство, что из-за неуплаты начисленных взносов некоторыми государствами-членами предоставление этими правительствами своих войск для ВСООНЛ ложится на них крайне тяжелым финансовым бременем.

30. В заключение я хотел бы воздать должное Командующему Силами генерал-майору Густаву Хяггунду и всем находящимся под его командованием мужчинам и женщинам, как военным, так и гражданским, за мужество и решимость, проявленные ими в очень тяжелый период. Их дисциплинированность и выдержка выше всяких похвал и делают честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.



The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.



وزع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 اعتباراً من كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
 1988年1月联黎部队部署情况
UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JANUARY 1988
DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JANVIER 1988
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ЯНВАРЬ 1988 ГОДА
DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN ENERO DE 1988

- | | | | | | | | |
|--------|--|--------|--|-------|-------------------------------------|-------|---|
| ● 3-20 | مركز مراقبة
观察所
Poste d'observation
Наблюдательный пункт
Puesto de observación | × 7-20 | نقطة تفتيش
检查站
Point de contrôle
Контрольный пункт
Puesto de control | ④ 4-3 | قاعدة
基地
Base
База
Base | ⊗ 4-3 | موقع مؤقت
临时阵地
Temporary position
Position temporaire
Временная позиция
Posición provisional |
|--------|--|--------|--|-------|-------------------------------------|-------|---|

حدود مناطق عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队行动地区界限西边和北边
 UNIFIL Operational boundaries, West and North
 Limite de la zone d'opérations de la Force à l'ouest et au nord
 Оперативные рубежи ВСООНЛ, Запад и Север
 Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza, Oeste y Norte

الحدود الفاصلة بين كتائب قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队各营之间界限
 UNIFIL Inter Battalion boundaries
 Limites des secteurs des différents bataillons de la Force
 Разделительные линии между районами расположения батальонов ВСООНЛ
 Límites entre batallones de la Fuerza

● وحدة لبنانية
 黎巴嫩单位
 Lebanese Unit
 Unité libanaise
 Ливанские подразделения
 Unidad libanesa

● موقع لغوات الدفاع الاسرائيلية و/او "عسكري جنوب لبنان"
 以色列国防军和(或)"南黎巴嫩军"阵地
 Israeli Defence Forces and/or "South Lebanon Army" Position
 Position des Forces de défense israéliennes et/ou de "l'armée du Liban du Sud"
 Позиция израильских сил обороны и/или "южноливанской армии"
 Posición de la Fuerza de Defensa de Israel y/o del "Ejército del Líbano meridional"

المساحة التقريبية لما يقع تحت السيطرة الاسرائيلية من منطقة عمل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队行动地区内在以色列控制下地区概况
 Approximate area under Israel control in UNIFIL area of operation
 Périmètre approximatif de la zone sous contrôle israélien dans la zone d'opérations de la FINUL
 Примерный район в зоне действия ВСООНЛ, находящийся под контролем Израиля
 Area aproximada bajo control israelí dentro de la zona de operaciones de la Fuerza